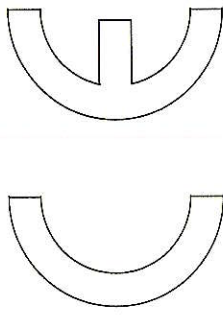


Cliente / Client / Customer : PFM S. P. a.  
 Cliente / Kunde :  
 Macchina / Machine / Machine : FW749  
 Tipo maquina / Maschine :  
 Numero disegno / Nr. Lay-out / Drawing number : I. E. 2883  
 N° de esquema / Schaltplan :  
 Commessa / CAMA Ref. Nr. / CAMA Ref. Nr : 20060492FW749  
 CAMA N° de comision / Serie N° :

Modif. pagina	Disegnato. UTE I. C.	Proprietà riservata-Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge		Diseño N° : I. E. 2883		Totale pagine: 116	
	Data stes 27. Nov. 2006	TEL. 031/879811	Descrizione:	Dati MACCHINA		1	1
	Data appr.	FAX 031/856373	Cliente :	MACHINE SPECS		1	2
Mod. pag.	Verificat	VIA COMO 2	PFM S. P. a.	Tipo macchina : FW749		1	2
		22040 GARBAGNATE MONFIERO (LECCO)					

# CAMA1 S. P. A.

VIA COMO, 2  
 GARBAGNATE M. RO (LC) - ITALIA  
 Tel. +39-31-87.98.11 Fax +39-31-85.63.73  
 http: www.cta.it/cama1.htm - E-mail: cama1@cta.it



TENSIONE NOMINALE/TENSION NOMINALE  
 RATED VOLTAGE/TENSION NOMINAL  
 NENNSPANNUNG

400 V

N° FASI/N° PHASES  
 NUMBER OF PHASES/N° FASES  
 ANZAHL PHASEN

3 + N

FREQUENZA/FREQUENCE  
 FREQUENCY/FRECUENCIA  
 FREQUENZ

50 HZ

CORRENTE A PIENO CARICO/COURANT A PLEINE CHARGE  
 FULL-LOAD CURRENT/CORRIENTE DE CARGA LLENA  
 GROESSTE STROMAUFNAHME

41 A

POTERE D' INTERRUZIONE/POUVOIR DE COUPEURE DE COURANT  
 SHORT CIRCUIT INTERRUPTING CAPACITY/PODER DE INTERRUPTION  
 ABSCHALTSTARKE

16 kA

N° MATRICOLA/N° SERIE  
 SERIAL NUMBER/N° MATRICULA  
 SERIE N.

20060492FW749

SCHEMA/SCHEMA ELECTRIQUE  
 ELECTRICAL DRAWING/ESQUEMA  
 SCHALTPLAN

I. E. 2883

Proprietà riservata-Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge		Disegno N° : I. E. 2883		Totale pagine: 116	
Descrizione: DATI TARGA MACHINE PLATE DATA Tipo macchina : FW749		Comm. : 20060494EL749		Pag. 2	
Disegnato: UTE I.C.		I. E. 2883		Prec. 1	
Data stes: 27. Nov. 2006		I. E. 2883		Pag. 2	
Data appr:		I. E. 2883		Pag. 2	
Verificat:		I. E. 2883		Pag. 2	
Mod. prg.		I. E. 2883		Pag. 2	
Modif. pagina		I. E. 2883		Pag. 2	
Mod. prg.		I. E. 2883		Pag. 2	

# SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW

Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications	Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications
1	DATI MACCHINA MACHINE SPECS		19	CIRCUITO EMERGENZE MACHINE URGENCIES	
2	DATI TARGA MACHINE PLATE DATA		20	CIRCUITO SICUREZZE CARTER CARTER SECURITY SYSTEM	
3	SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW		21	CIRCUITO SICUREZZE CARTER CARTER SECURITY SYSTEM	
3A	SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW		22	CIRCUITI SICUREZZA SAFETY CIRCUITS	
3B	SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW		28	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS	
3C	SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW		29	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS	
3D	SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW		33	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS	
5	ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY		36	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS	
6	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		37	CIRCUITI POTENZA POWER CIRCUITS	
7	CIRCUITO ALIMENTAZIONE 24VDC 24VDC FEEDING CIRCUIT		38	CIRCUITI POTENZA POWER CIRCUITS	
8	ALIMENTAZIONE 24VDC 24VDC SUPPLY		40	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS	
8A	ALIMENTAZIONE 24VDC 24VDC SUPPLY		41	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS	

Proprietà riservata-Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge		Disegno N° : I. E. 2883		Totale pagine: 116	
Descrizione: SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW		Comm. : 20060494EL749		Pag. Succ. 3 3A	
Tipo macchina : FW749		Prec. 2			
Disegnato: UTE I.C.		TEL. 031/879811		Cliente : PFM S. P. a.	
Data stes: 27. Nov. 2006		FAX 031/856373		VIA COMO 2	
Data appr.		VERIFICATO		22040 GARBAGNATE MONASTERO (LECCO)	
Modif. pagina					
Mod. prg.					



# SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW

Pag. Page	Descrizione Pagina Designation	Modifiche Modifications	Pag. Page	Descrizione Pagina Designation	Modifiche Modifications
42	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		66	CIRCUITO DI COMANDO CONTROL CIRCUIT	
43	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		198	LAYOUT PANNELLO OPERATORE OPERATOR PANEL LAYOUT	
50	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		200	LAYOUT PLC SIEMENS S7 300	
51	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		201	CPU 314C - INGRESSI/USCITE CPU 314C - INPUTS/OUTPUTS	
52	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		202	RIFERIMENTI INCROCIATI PLC CROSS REFERENCE PLC	
53	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		203	RIFERIMENTI INCROCIATI PLC CROSS REFERENCE PLC	
54	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		211	USCITE ANALOGICHE ANALOG OUTPUTS	
55	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		212	INGRESSI CPU INPUTS CPU	
56	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		213	INGRESSI ENCODER INPUTS ENCODER	
57	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUITS		214	INGRESSI ENCODER INPUTS ENCODER	
60	CIRCUITI COMANDO CONTROL CIRCUITS		215	INGRESSI CPU INPUTS CPU	
61	CIRCUITI COMANDO CONTROL CIRCUITS		216	USCITE CPU OUTPUTS CPU	

# SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW

Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications	Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications
217	USCITE CPU OUTPUTS CPU		231	INGRESSI INPUTS	
220	INGRESSI INPUTS		232	USCITE OUTPUTS	
221	INGRESSI INPUTS		233	USCITE OUTPUTS	
222	INGRESSI INPUTS		234	USCITE OUTPUTS	
223	INGRESSI INPUTS		235	USCITE OUTPUTS	
224	INGRESSI INPUTS		236	USCITE OUTPUTS	
225	INGRESSI INPUTS		237	USCITE OUTPUTS	
226	INGRESSI INPUTS		238	USCITE OUTPUTS	
227	INGRESSI INPUTS		239	USCITE OUTPUTS	
228	INGRESSI INPUTS		242	USCITE OUTPUTS	
229	INGRESSI INPUTS		243	USCITE OUTPUTS	
230	INGRESSI INPUTS		244	USCITE ANALOGICHE ANALOG OUTPUTS	

# SOMMARIO PAGINE

## PAGE OVERVIEW

Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications	Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications
245	USCITE ANALOGICHE ANALOG OUTPUTS		500	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
246	USCITE ANALOGICHE ANALOG OUTPUTS		501	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
400	LAYOUT ARMADIO ELECTRICAL CABINET LAYOUT		502	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
401	LAYOUT ARMADIO ELECTRICAL CABINET LAYOUT		503	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
402	LAYOUT CASSETTE BOX LAYOUT		504	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
403	LAYOUT PULSANTIERA PUSH BUTTON PANEL LAYOUT		505	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
404	LAYOUT PULSANTIERA PUSH BUTTON PANEL LAYOUT		506	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
406	LAYOUT COLONNA LUMINOSA MULTICOLOR LAMPS LAYOUT		507	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
407	GRUPPO VALVOLE EV1 VALVES EV1 GROUP		508	DISTINTA BASE LIST OF MATERIALS	
408	GRUPPO VALVOLE EV2 VALVES EV2 GROUP		600	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX	
409	GRUPPO VALVOLE EV3 VALVES EV3 GROUP		601	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX	
410	LEGENDA KEY		602	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX	

Proprietà riservata-Riproduzione vietata-La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge

Modif. pagina	Disegnato: UTE I.C.	Descrizione:	Totale pagine: 116
Mod. pag.	Data stamp: 27. Nov. 2006	SOMMARIO PAGINE	Disegno N°: I. E. 2883
	Data appr.	PAGE OVERVIEW	Comm.: 20060494EL749
	Verificat.	Tipo macchina: FW749	Prec.: 3B
			Success.: 3C
			3D



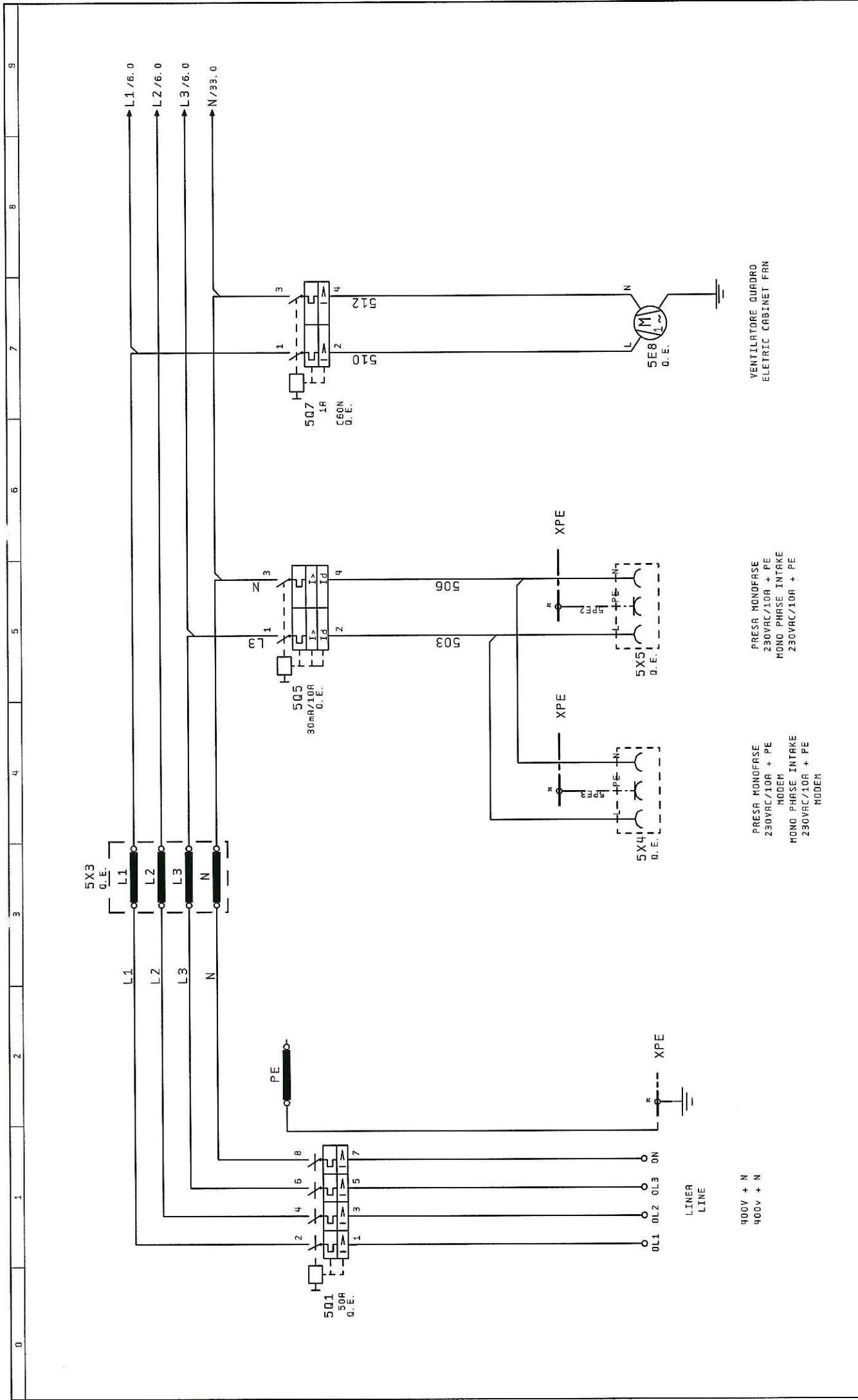
# SOMMARIO PAGINE PAGE OVERVIEW

Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications	Pag. Page	Descrizione pagina Designation	Modifiche Modifications
603	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		615	MORSETTIERA SCATOLA A20 JUNCTION BOX CASSETTE A20	
604	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		616	MORSETTIERA SCATOLA A20 JUNCTION BOX CASSETTE A20	
605	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		617	MORSETTIERA SCATOLA A30 JUNCTION BOX CASSETTE A30	
606	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		618	MORSETTIERA SCATOLA A40 JUNCTION BOX CASSETTE A40	
607	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		619	MORSETTIERA SCATOLA A50 JUNCTION BOX CASSETTE A50	
608	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		620	GRUPPO VALVOLE EV1 VALVES EV1 GROUP	
609	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		621	GRUPPO VALVOLE EV2 VALVES EV2 GROUP	
610	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX		622	GRUPPO VALVOLE EV3 VALVES EV3 GROUP	
611	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX				
612	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX				
613	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX				
614	MORSETTIERA ARMADIO ELECTRICAL CABINET JUNCTION BOX				

Proprietà riservata-Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti a termina di legge

Modif. pagina	Disegnato: UTE I. C.	Disegno N° : I. E. 2883	Totale pagine: 116
	Data stes: 27. Nov. 2006	Descrizione: SOMMARIO PAGINE	Pag. 30
	Data appr.	Comm. : 20060494EL749	Prec. 3C
Mod. pfg.	Verificat.	Tipo macchina : FM749	Succ. 5

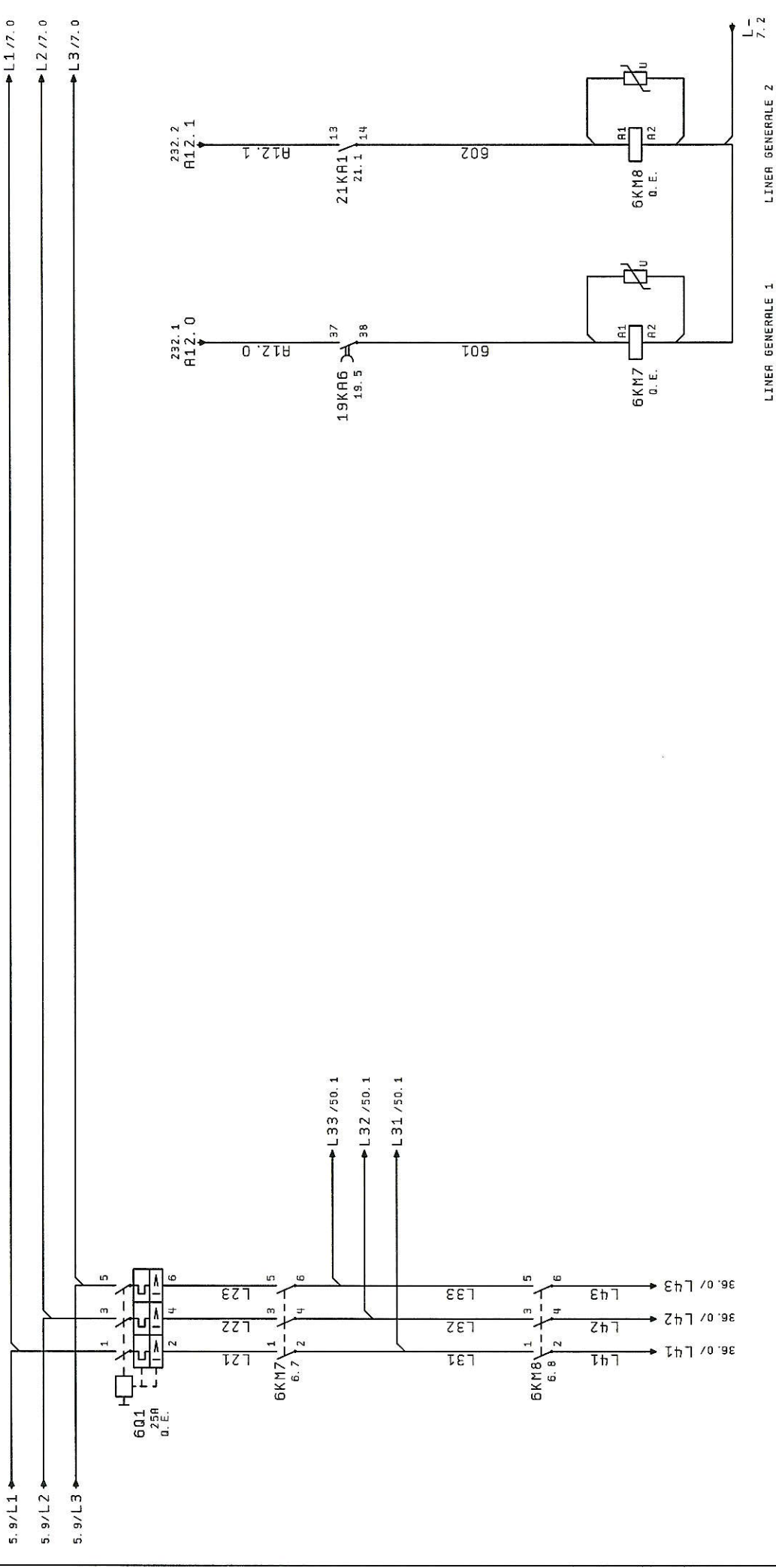
Cliente : PFM S. P. a.  
 TEL. 031/879811  
 FAX 031/856373  
 VIA COMO 2  
 22040 GARBAGNATE MONASTERO (LECCO)



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

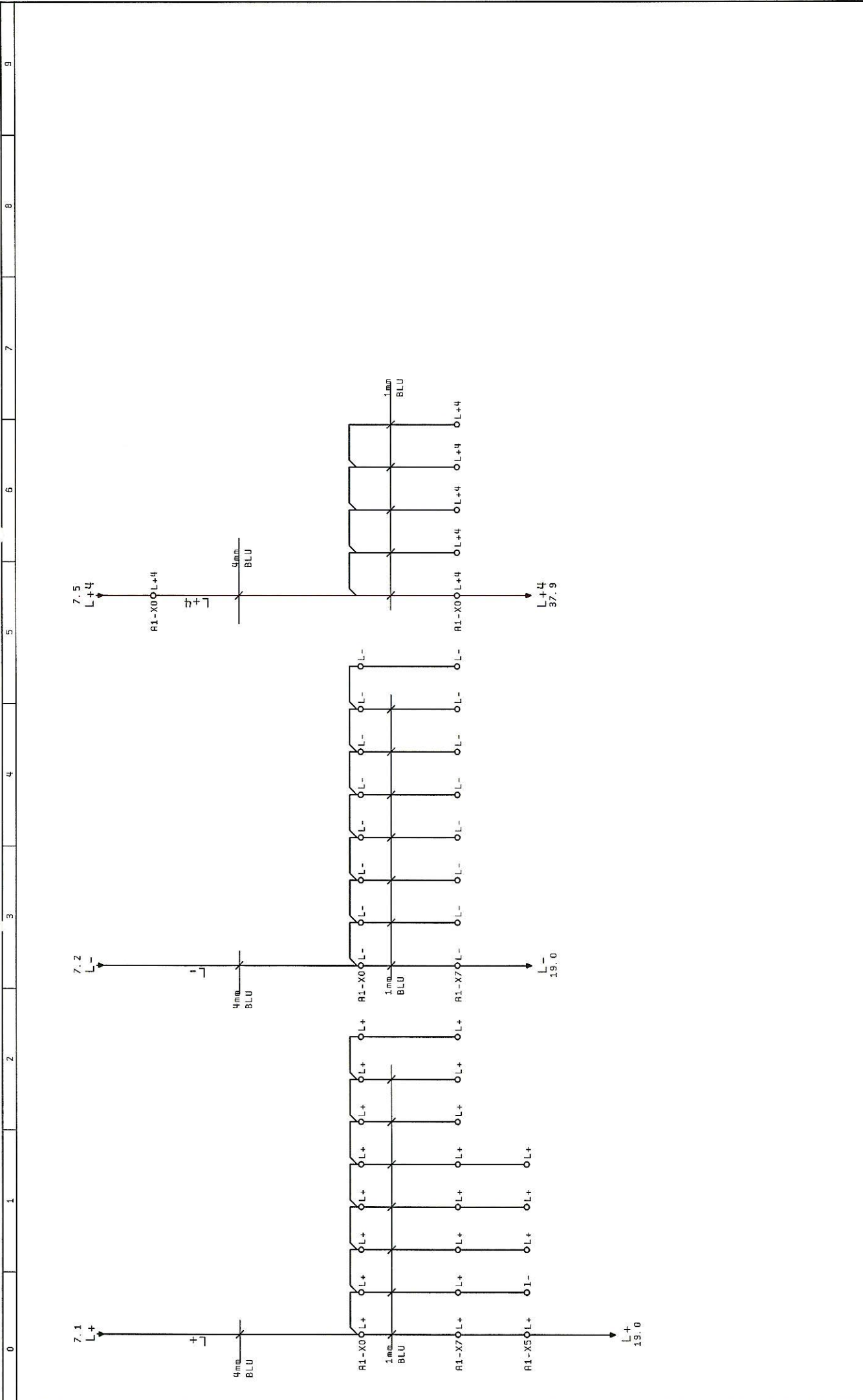
Proprietà riservata-Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge		Disegno N° : I. E. 2883		Totale pagine: 116	
DESCRIZIONE: ALIMENTAZIONE GENERALE MAIN POWER SUPPLY		Comm. : 20060494EL749		Prec. 30	
Tipo macchina : FW749		Disegnato da : UTE I. C.		Modif. pagina	
CAMA GROUP © VIA COHO 2 22040 GARBAGNATE MONASTERO (LECCO)		TEL. 031/879811 FAX 031/856973		Data stes. 27. Nov. 2006	
CLIENTE : PFM S. P. A.		Data appr.		Verificat.	
DESCRIZIONE: PRESA MONOFASE 230VAC/10A + PE MONO PHASE INTAKE 230VAC/10A + PE MODEM		DESCRIZIONE: PRESA MONOFASE 230VAC/10A + PE MONO PHASE INTAKE 230VAC/10A + PE MODEM		DESCRIZIONE: VENTILATORE QUADRO ELETTRIC CABINET FAN	
400V + N 400V + N		LINEA LINE		500V + N 500V + N	
501 50A 0.E.		507 1A 600V 0.E.		510 512	
5X3 0.E.		505 30mA/10A 0.E.		5E8 0.E.	
L1 L2 L3 N		L1 L2 L3 N		L N	
PE		XPE		XPE	





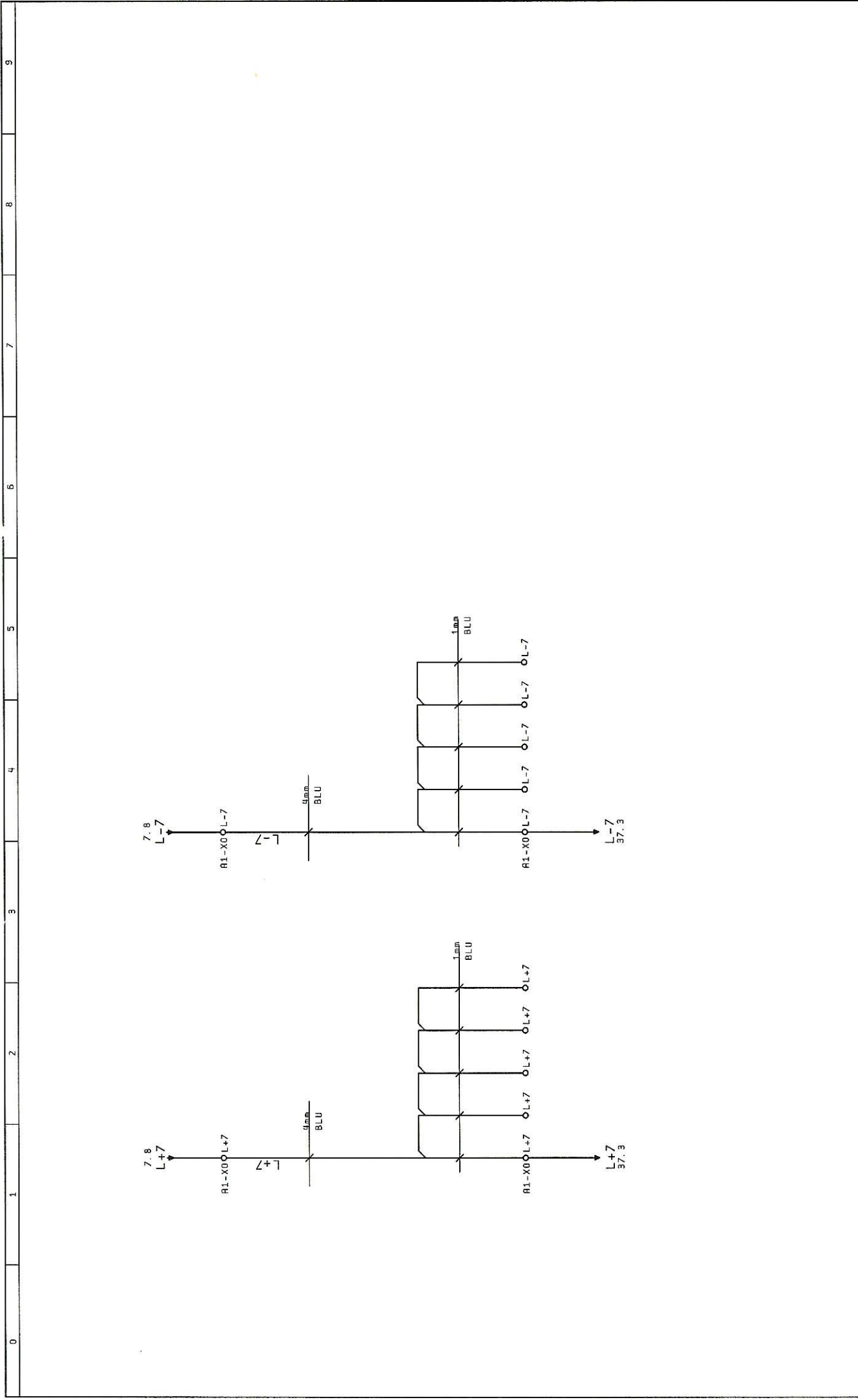
- 1 - 2 6.1
- 3 - 4 6.1
- 5 - 6 6.1
- 13 - 14 22 19.6
- 21 - 22 21.2





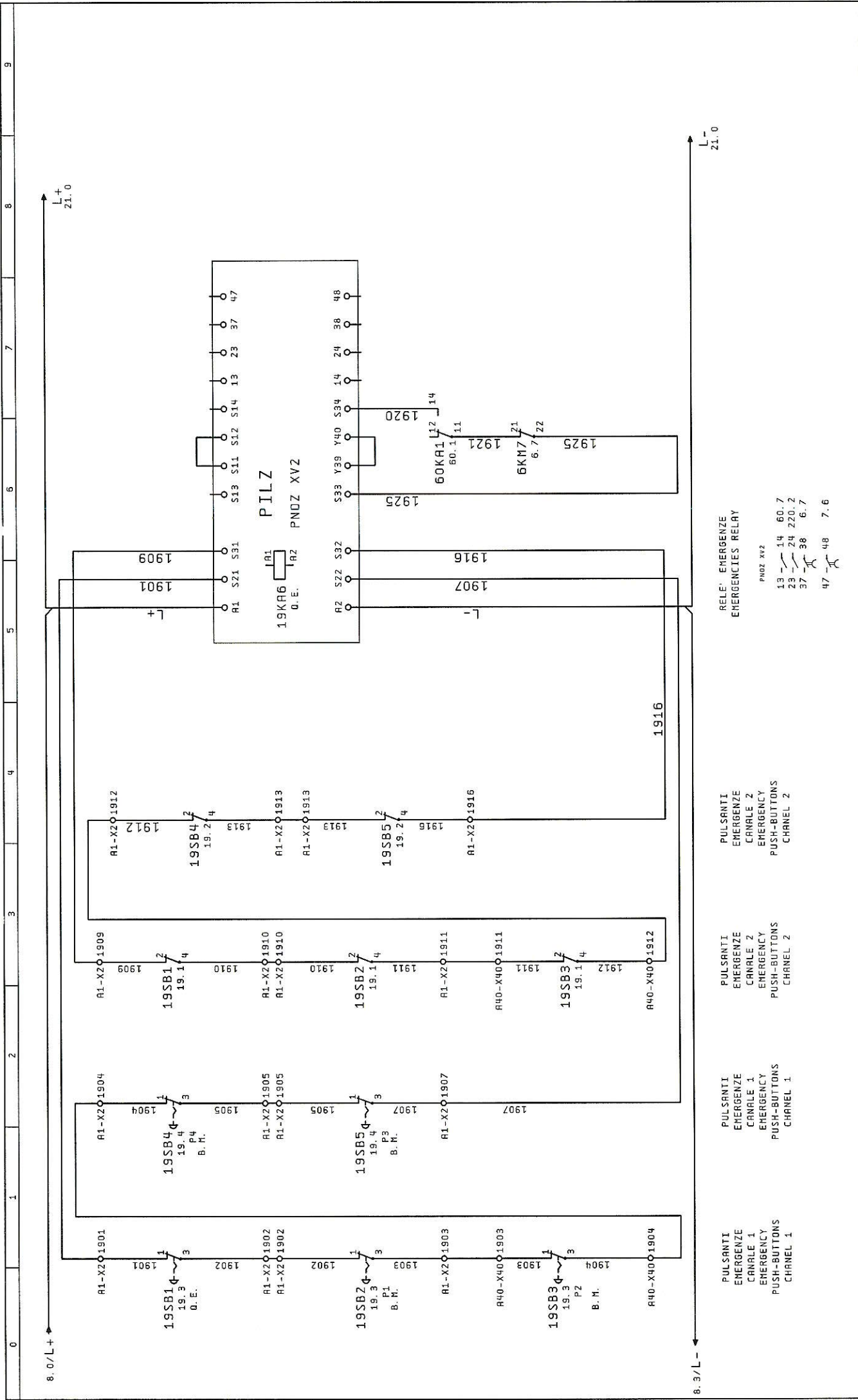
Proprietà riservata-Riproduzione vietata-La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge		Disegno N° : I. E. 2883		Totale pagine: 116	
Descrizione: ALIMENTAZIONE 24VDC 24VDC SUPPLY		Comm. : 20060494EL749		Prec. 7	
CAMA GROUP® TEL. 031/879811 FAX 031/856373 VIA COMO 2 22040 GARBAGNATE MONASTERO (LECCO)		Cliente : PFM S. p. a.		Pag. 8	
Disegnat. UTE I. C.		Tipo macchina : FW749		Succ. 8A	
Data stes. 27. Nov. 2006					
Data appr.					
Verificat.					
Modif. pagina					
Mod. prg.					





0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Disegnato: UTE I.C.		Proprietà riservata-Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge		Descrizione:		Disegno N° : I. E. 2883		Totale pagine: 116	
Data stes. 27. Nov. 2005		CAMA GROUP ©		ALIMENTAZIONE 24VDC		Comm. : 20060494EL749		Pag. 8A	
Data appr.		VIA COMO 2		24VDC SUPPLY		Tipo macchina : FW749		Prec. 8	
Verificat.		22040 GARBAGNATE MONFESTERO (LECCO)		CLIENTE :				Pag. Succ. 19	
				PFM S. P. a.					



8. 0/L+ → L+ 21.0

8. 3/L- → L- 21.0

RELE' EMERGENZE  
EMERGENCIES RELAY

PN0Z XVZ

13 - 14 60.7  
23 - 24 220.2  
37 - 38 6.7  
47 - 48 7.6

PULSANTI EMERGENZE  
EMERGENCIES RELAY

CANALE 2  
EMERGENCY  
PUSH-BUTTONS  
CHANNEL 2

PULSANTI EMERGENZE  
EMERGENCIES RELAY

CANALE 2  
EMERGENCY  
PUSH-BUTTONS  
CHANNEL 2

PULSANTI EMERGENZE  
EMERGENCIES RELAY

CANALE 1  
EMERGENCY  
PUSH-BUTTONS  
CHANNEL 1

PULSANTI EMERGENZE  
EMERGENCIES RELAY

CANALE 1  
EMERGENCY  
PUSH-BUTTONS  
CHANNEL 1

Disegnato: UTE I. C.		Proprietà riservata-Riproduzione vietata. La Ditta tutela i propri diritti a termine di legge		Disegno N° : I. E. 2883		Totale pagine: 116	
Data stes: 27. Nov. 2006		Cliente :		CIRCUITO EMERGENZE		Pag. 19	
Data appr.:		PFM S. P. a.		MACHINE URGENCIES		Prec. 8A	
Verificat.:		VIA COMO 2		Tipo macchina : FW749		Succ. 19	
Modif. pagina		22040 GARBAGNATE MONASTERO (LECCO)				Z0	

